

# Wat moet je doen als iemand uit je familie of van je vrienden ziek is?

Čo máte robiť v prípade, ak je niekto z Vašej rodiny alebo priateľov chorý?

[www.info-coronavirus.be](http://www.info-coronavirus.be)

## Nederlands

Is er bij jou thuis of bij familie of vrienden iemand ziek? Volg deze regels, zo worden jij of andere mensen niet besmet:

1. Raak de zieke zo weinig mogelijk aan. Laat maar 1 persoon uit de omgeving voor de zieke zorgen.
2. Laat iemand anders voor de zieke zorgen als je:
  - ouder bent dan 65 jaar
  - diabetes hebt of al lang iets hebt aan je hart, nieren of longen
  - zelf gevoelig bent voor infecties
3. Zorg voor frisse lucht binnen: zet het raam van de patiënt een paar keer per dag 30 minuten open.
4. Was vaak je handen. Raak je ogen, neus of mond alleen aan met gewassen handen.
5. Eet apart en gebruik nooit dezelfde spullen (borden, messen, glazen, ...) als de zieke. Gebruik ook niet dezelfde handdoek of lakens.
6. Desinfecteer plaatsen die je veel aanraakt 1 keer per dag met javelwater van 1%, bijvoorbeeld tafel, nachtkastje, deurklink, wc-bril. Doe hiervoor 1 eetlepel bleekmiddel (javel) in 1 liter water.
7. Volg deze regels tot de zieke geen symptomen meer heeft (koorts, spierpijn, ...).

## Slowaaks

Vertaling uit het Nederlands

Ak je niekto u Vás doma alebo niekto s Vašej rodiny alebo priateľov chorý, riadte sa prosím nižšie uvedenými pokynmi tak, aby ste nenakazili seba alebo druhých.

1. Čo najmenej sa chorého dotýkajte. O chorého by sa mala starať len jedna osoba z jeho blízkeho okolia.
2. O chorého sa nestarajte Vy, ak:
  - máte viac ako 65 rokov
  - máte cukrovku alebo dlhodobé problémy so srdcom, pľúcami alebo obličkami
  - ste sám/sama náchylný/-á na infekcie
3. Doma vždy dobre vetrajte: otvorte okno v miestnosti, v ktorej je chorý pacient viackrát počas dňa na 30 minút.
4. Umývajte si často ruky. Očí, nosa a úst sa dotýkajte len s umytými rukami.
5. Jedzte oddelene a nepoužívajte nikdy rovnaké potreby na jedenie ako chorý pacient (taniere, nože, poháre...). Taktiež nepoužívajte rovnaký uterák alebo posteľné prádlo.
6. Raz denne dezinfikujte veci, ktorých sa často dotýkate s 1% roztokom chlornanu sodného (tzv. "javelwater" = Savo), a to napr. stôl, nočný stolík, kľučky na dverách, záchodovú dosku. Na 1 L vody použite jednu polievkovú lyžicu odfarbovača, tzv. "javel(water)".
7. Dodržujte tieto pokyny až kým chorý pacient nebude mať už žiadne príznaky choroby (horúčku, bolesti svalov...).